

Objektyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Générations : aînés**

Band (Jahr): **29 (1999)**

Heft 2

PDF erstellt am: **26.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

# GENERATIONS

N° 2 février 1999

## ÉDITORIAL

### Le magazine des gens aisés?

Les fidèles abonnés de «Généralions» apprécient leur magazine. D'ailleurs, les nombreuses lettres de félicitations et de remerciements qui parviennent à la rédaction l'attestent au fil des jours. Cela fait plaisir et nous encourage à faire toujours plus, toujours mieux.

Et puis, certaines lettres forment des critiques, tout aussi précieuses. Nous en avons reçu deux, récemment, qui ont retenu toute notre attention, parce qu'elles soulèvent un problème important: celui de l'argent.

«Votre revue est la revue des gens bien, des gens aisés...», nous reproche une lectrice en faisant allusion aux voyages culturels. Alors qu'une autre se dit indignée par une publicité proposant des chaussures dont les prix varient entre 190 et 290 francs. «Cetle publicité est indécente et scandaleuse, conclut-elle, quand on sait ce que touchent certains petits retraités...»

Croyez bien que ce genre de lettres nous interpellent et nous remettent en question. Après réflexion, nous répondons: Non, «Généralions» n'est pas une revue de luxe. On y trouve certes des offres de voyages pour retraités aisés, mais pas seulement cela. Nous évoquons prioritairement les aspects sociaux et pratiques de la vie quotidienne.

Les pages sociales proposent de nombreux renseignements utiles, tout comme nos chroniques «Assurances» et «Info Seniors» et les dossiers ou les enquêtes sont rédigés dans le but de faciliter la vie des retraités.

Il est toujours possible de faire mieux. Dès ce mois, nous inaugurons une nouvelle rubrique «Astuces» qui vous permettra de réaliser des économies dans tous les domaines. La preuve que vos lettres sont utiles...

Jean-Robert Probst

**Couverture:** Depuis une dizaine d'années, le célèbre chorégraphe Maurice Béjart s'est installé à Lausanne, donnant à cette ville un rayonnement culturel international. Il s'est confié à nos reporters.  
Photo Yves Debraine

**6 Souvenirs**  
Les dernières blague de Coluche

**8 Dossier**  
Dans les parfumeries et les grandes surfaces, les principales marques de cosmétiques ont lancé sur le marché des produits destinés aux seniors. Nous avons tenu à les tester, afin de connaître la valeur des crèmes anti-âge



**20 Cuisine**  
Grand concours pour nos lectrices

**22 Animaux**  
Qui a peur du loup?

**25 Reportage**



Le carnaval de Venise est certainement le plus prestigieux et le plus coloré

**30 Portrait**  
Rencontre avec Maurice Béjart

**34 Enquête**



Avec l'apparition des annuaires électroniques dans les cabines téléphoniques et des écrans tactiles dans les gares CFF, la vie se complique de jour en jour. Voici quelques conseils pratiques pour s'y retrouver

**40 Santé**  
La chronique de Jean-V. Manevy

**44 Prévoir**  
Voyagez, découvrez le monde!

**54 Récit**  
Le temps des souvenirs

## Rubriques

- 4 Courrier
- 13 Trait d'union
- 14 Consommation
- 16 Filigranes
- 17 Livres
- 18 Musique
- 19 Télévision
- 24 Humour
- 29 Voyage
- 38 Mots croisés
- 46 Social
- 50 Assurances
- 51 Info Seniors
- 52 Agenda
- 56 Petites annonces
- 57 Réflexions
- 58 Point final